

II - إشكالية التأثير والتأثر في المقارنات العربية

« لا تُتَدَوَّقُ ، ولا تحتفظ الفترة الأدبية ، - حين تكتشف ، وتلحق بها الأفكار والأشكال الغرائبية - سوى بالعناصر التي تمخضت بها ، تبعاً لتطورها العضوي الخاص ، في خضوع إلى رغبة وحس ذاتيين » .

فيرديناند بالدنيسبرجر

« لا يغير التأثير الأجنبي الروح ، بل يمسه ويحررها »

د . هليفي

« كل أدب يعكس حاجته مرحلياً في الالتفات إلى الخارج »

جوته

« لا يعرف العرب اليوم أنفسهم ، ولا يمكنهم أن يعرفوها إلا في علاقتهم بالغرب »

ع . العروي